

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

S/FIN/W/12/Add.24

17 octobre 1997

(97-4760)

Comité du commerce des services financiers

Original: anglais

COMMUNICATION DE L'EGYPTE

Offre initiale sur les services financiers

Addendum

La communication ci-après est distribuée à la demande de l'Egypte aux membres du Comité du commerce des services financiers.

La présente offre initiale est conditionnelle; l'Egypte se réserve le droit de modifier ou de retirer tout ou partie de ses engagements spécifiques concernant les services financiers et d'inscrire dans sa liste des exemptions de la clause NPF, à tout moment d'ici au 12 décembre 1997.

EGYPTE
PROJET DE LISTE D'ENGAGEMENTS SPECIFIQUES - OFFRE INITIALE SUR LES SERVICES FINANCIERS

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
SERVICES FINANCIERS			
<u>Mesures particulières:</u>			
A. <u>Services d'assurance, pour lesquels les principaux critères suivants sont appliqués aux fins de l'examen des besoins économiques:</u>			
1. Une demande excédentaire des catégories d'assurance traditionnelles donne aux nouvelles compagnies la possibilité d'exercer leurs activités sans entraîner une concurrence préjudiciable au marché ou à la position financière des compagnies existantes et, par conséquent, aux assurés.			
2. Le dépassement de 50 pour cent de la capacité des compagnies existantes, calculée sur la base de la marge de solvabilité, donne lieu à une demande excédentaire qui permet à une compagnie nouvelle d'intervenir sur le marché.			
3. La création d'une compagnie a pour effet d'augmenter le volume total de la prise de risques sur le marché, compte tenu des considérations techniques.			
4. Les nouvelles compagnies doivent proposer de nouvelles couvertures.			
B. <u>Autres services financiers:</u>			
La présence commerciale en vue de la fourniture d'autres services financiers (services liés au marché des capitaux à l'exception du commerce des valeurs mobilières) doit prendre la forme de sociétés anonymes ou de sociétés en commandite par actions constituées en Egypte.			

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
SERVICES BANCAIRES			
<p>A. <u>Coentreprises bancaires</u></p> <p>- Acceptation de dépôts et d'autres fonds remboursables du public</p> <p>- Prêts de tout type, y compris crédit à la consommation et financement de transactions commerciales</p> <p>- Tous services de règlement et de transferts monétaires, y compris cartes de crédit, de paiement et similaires, chèques de voyage et traites</p> <p>- Opérations pour compte propre ou pour compte de clients, sur:</p> <p>a) instruments du marché monétaire (chèques, effets et certificats de dépôt)</p> <p>b) devises</p>	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Non consolidé</p> <p>3) La participation étrangère au capital émis des coentreprises bancaires et des banques privées peut dépasser 49 pour cent. La possession de plus de 10 pour cent du capital émis d'une banque, quelle qu'elle soit, autrement que par voie d'héritage, est subordonnée à l'approbation du Conseil d'administration de la Banque centrale d'Egypte.</p> <p>4) Le Directeur général doit avoir la nationalité égyptienne</p>	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Non consolidé</p> <p>3) Les fournisseurs étrangers de services sont tenus, dans le cadre des coentreprises bancaires, d'offrir une formation sur le tas aux employés égyptiens</p> <p>4) Néant</p>	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés		Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
c) valeurs mobilières - Participation à des émissions d'actions et prestation de services relatifs à ces émissions - Courtage monétaire - Conseil en gestion de portefeuille - Garde de titres - Cote de crédit et - Services de coffres				
B. <u>Succursales de banques étrangères</u> Mêmes activités que celles qui sont indiquées sous A) ci-dessus	1) Non consolidé 2) Non consolidé 3) Examen des besoins économiques		1) Non consolidé 2) Non consolidé 3) Les succursales de banques étrangères établies après le 5 juin 1992 (date d'entrée en vigueur de la Loi n° 37 de 1992) peuvent être autorisées à effectuer des transactions en monnaie locale en sus des opérations sur devises, à condition de disposer du capital minimum requis et de satisfaire aux autres normes prudentielles (article 13 du règlement d'application de ladite loi) 4) Néant	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
C. <u>Bureaux de représentation de banques étrangères</u>	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Non consolidé</p> <p>3) Les banques étrangères qui souhaitent établir des bureaux de représentation en Egypte ne doivent pas y avoir de succursales</p> <p>- Les activités des bureaux de représentation consistent uniquement à réaliser des études et des projets d'investissement, à assurer la liaison avec le siège central, et à contribuer à résoudre les problèmes et difficultés que pourraient rencontrer les correspondants du siège central en Egypte</p> <p>4) Néant</p>	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Non consolidé</p> <p>3) Non consolidé</p> <p>4) Néant</p>	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
SERVICES D'ASSURANCE ET SERVICES CONNEXES				
1. <u>Assurance sur la vie,</u> <u>assurance maladie,</u> <u>assurance accidents</u>	<div>1) Néant</div> <div>2) Néant</div> <div>3) Les compagnies étrangères et les coentreprises ne sont autorisées à exercer que dans les zones franches et à condition que leur activité reste limitée aux opérations en devises convertibles</div> <div>- Aucun plafond n'est imposé quant à la participation étrangère au capital des compagnies dans les zones franches</div> <div>- La présence commerciale sur le territoire (en dehors des zones franches) est assujettie à l'examen des besoins économiques conformément aux critères énoncés dans la section horizontale</div> <div>- La possibilité d'assouplir la prescription relative à l'examen des besoins économiques sera examinée en 2000 pour l'assurance sur la vie, l'assurance maladie et l'assurance accidents</div> <div>- Les succursales et agences de compagnies d'assurance étrangères ne sont pas autorisées</div>	<div>1) Néant</div> <div>2) Néant</div> <div>3) Néant</div>		

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
2) <u>Assurances autres que l'assurance sur la vie</u>	<ul style="list-style-type: none"> - A compter du 1er janvier 2000, la participation étrangère au capital social sera de 51 pour cent du capital total requis de la société (en dehors des zones franches) - Un pourcentage, déterminé par les autorités de surveillance, des transactions totales doit être cédé à la Compagnie égyptienne de réassurance, 5 pour cent des traités de réassurance étant rétrocédés à la Compagnie africaine de réassurance 	4) Néant	
	4) Des personnes étrangères qualifiées peuvent être nommées directeurs pour un mandat de cinq ans et renouvelable. Leur désignation et la reconduction de leur mandat sont subordonnées à l'approbation des autorités de surveillance.		
	<ul style="list-style-type: none"> - Un directeur de nationalité étrangère doit avoir au moins deux suppléants égyptiens. 		
	1) Non consolidé	1) Non consolidé	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Les compagnies étrangères et les coentreprises ne sont autorisées à exercer que dans les zones franches et à condition que leur activité reste limitée aux opérations en devises convertibles	3) Néant	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
	<ul style="list-style-type: none"> - Aucun plafond n'est imposé quant à la participation étrangère au capital des compagnies dans les zones franches - La présence commerciale sur le territoire, en dehors des zones franches, est assujettie à l'examen des besoins économiques conformément aux critères énoncés dans la section horizontale - La possibilité d'assouplir la prescription relative à l'examen des besoins économiques sera examinée en 2002 pour les assurances autres que l'assurance sur la vie - A compter du 1er janvier 2003, la participation étrangère au capital social sera de 51 pour cent du capital total requis de la société (en dehors des zones franches) - Les succursales et agences de compagnies d'assurance étrangères ne sont pas autorisées - Un pourcentage, déterminé par les autorités de surveillance, des transactions totales doit être cédé à la Compagnie égyptienne de réassurance, 5 pour cent des traités de réassurance étant rétrocédés à la Compagnie africaine de réassurance 			

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
3. <u>Réassurance et rétrocession</u>	4) Des personnes étrangères qualifiées peuvent être nommées directeurs pour un mandat de cinq ans et renouvelable. Leur désignation et la reconduction de leur mandat sont subordonnées à l'approbation des autorités de surveillance.	4) Néant	
	- Un directeur de nationalité étrangère doit avoir au moins deux suppléants égyptiens.		
	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Les compagnies étrangères et les coentreprises ne sont autorisées à exercer que dans les zones franches et à condition que leur activité reste limitée aux opérations en devises convertibles	3) Néant	
	- Aucun plafond n'est imposé quant à la participation étrangère au capital des compagnies dans les zones franches et les autres régions		
	- Les succursales et agences de compagnies d'assurance étrangères ne sont pas autorisées		
	- Les compagnies d'assurance et de réassurance ne sont pas autorisées à traiter avec des réassureurs non inscrits sur la liste tenue par les autorités de surveillance		
	- 5 pour cent des traités de réassurance de la compagnie doivent être rétrocedés à la Compagnie africaine de réassurance		

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
4. <u>Services auxiliaires autres que les services d'intermédiation:</u>	4) Néant	4) Néant		
a) Services actuariels	1) Non consolidé 2) Non consolidé 3) Le fournisseur étranger doit être autorisé à exercer cette profession par l'autorité compétente de son pays d'origine et se faire inscrire à cet effet sur le registre égyptien	1) Non consolidé 2) Non consolidé 3) Néant		
b) Services consultatifs (évaluation et gestion des risques exclusivement)	4) Néant 1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Néant	4) Néant 1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Néant		

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
c) Evaluation des sinistres	1) Non consolidé	1) Non consolidé	
	2) Non consolidé	2) Non consolidé	
	3) Le fournisseur étranger doit être autorisé à exercer cette profession par l'autorité compétente de son pays d'origine et se faire inscrire à cet effet sur le registre égyptien	3) Néant	
	4) Néant	4) Néant	
d) Bureaux de liaison	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) La présence commerciale est consolidée seulement pour les relations publiques et les études de marché	3) Néant	
	4) Néant	4) Néant	
5. <u>Intermédiation</u>	1) Consolidé seulement pour l'assurance sur la vie et la réassurance	1) Néant	
	2) Consolidé seulement pour l'assurance sur la vie et la réassurance	2) Néant	
	3) Non consolidé	3) Non consolidé	
	4) Non consolidé	4) Non consolidé	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
AUTRES SERVICES FINANCIERS				
A. <u>VALEURS MOBILIERES</u>				
1. <u>Garantie d'émissions</u>	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Néant	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Néant		
2. <u>Courtage</u>	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Néant	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Néant		
3. <u>Commerce des valeurs mobilières</u> (Achat et vente en bourse par les particuliers ou établissements)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Néant	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Néant		

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
4. <u>Compensation et règlements</u>	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Néant	4) Néant	
5. <u>Commercialisation et promotion des ventes</u>	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Néant	4) Néant	
6. <u>Gestion de portefeuilles et d'investissements</u>	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Néant	4) Néant	
7. <u>Création de fonds d'investissements collectifs</u>	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Néant	4) Néant	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
8. <u>Capitaux-risque</u>	1) Néant	1) Néant		
	2) Néant	2) Néant		
	3) Néant	3) Néant		
	4) Néant	4) Néant		
B. <u>CREDIT-BAIL</u>	1) Néant	1) Néant		
	2) Néant	2) Néant		
	3) Néant	3) Néant		
	4) Néant	4) Néant		